



Sitztiefeverstellung (6 cm) mittels Schiebeseitz; **größer:** Taste nach oben ziehen, Sitz nach vorn führen; **kleiner:** Sitz entlasten, Taste nach oben ziehen. Der Sitz wird automatisch in die Grundposition geführt.

Seat-depth adjustment (6 cm) using sliding seat; to **increase** the seat depth: Pull the button upwards, move the seat forwards; to **reduce** the seat-depth: Take your weight off the seat, pull the button upwards. The seat is automatically guided into the basic position.

Einstellung des Rückenlehnegegen-drucks: - bei vollständig entlasteter Rückenlehne: Handrad herausziehen; zur **Verstärkung** des Gegendrucks drehen Sie das Handrad im Uhrzeigersinn; **weniger** Gegendruck: Das Handrad gegen den Uhrzeigersinn drehen. Handrad zurückführen.

Adjustment of the backrest counter-pressure – weight completely taken off the backrest: Pull out the handwheel; to **increase** the backrest counterpressure turn the handwheel clockwise; to **reduce** counterpressure: Turn the handwheel anticlockwise. Push the handwheel back in.

Stufenlose Sitzhöhenverstellung: **höher:** Sitz entlasten, Hebel nach oben ziehen; **tiefer:** Sitz belasten, Hebel nach oben ziehen.

Infinite seat-height adjustment: to **raise** the seat: Take your weight off the seat, pull the lever upwards; to **lower** the seat: Pull the lever upwards.

Ergo-Nackenkstütze - optional:
7 cm höhenverstellbar und 40° neigbar.

Ergo Neckrest - optional:
7 cm height-adjustable and adjustable tilt up to 40°.

Rückenlehnenhöhenverstellung (7 cm): **höher:** mit beiden Händen stufenweise anheben; **niedriger:** in die oberste Position führen, herunterlassen, ggf. erneut anheben.

Height-adjustable backrest (7 cm): using both hands, raise the backrest step-by-step. To **lower** the backrest, raise it to its highest position, lower it completely, then raise it again.

Multifunktionale Armlehnen: 10 cm **höhenverstellbar** (Taste drücken), je Seite 3 cm **breitenverstellbar** (mittels Exzenterverschluß), 4 cm **tiefeverstellbar** (Pad verschieben). Beidseitig **schwenkbar** um 30°.

Abb.: A246KGS: 8 cm höhenverstellbar, je Seite 3,5 cm breitenverstellbar.

Multi-functional armrests: 10 cm **height-adjustable** (press button), 3 cm **width-adjustable** per side (using eccentric closure), 4 cm **depth-adjustable** (move pad). 30° **swivel range** on both sides.

III.: A246KGS: 8 cm height-adjustable, 3,5 cm width-adjustable per side.

SE Syncro-Evolution®: Aktivierung der Synchronbewegung: Rückenlehne belasten (abholen), Handrad im Uhrzeigersinn drehen. **Arretierung** der Synchronbewegung (4fach): Handrad in der gewünschten Rückenlehnenposition gegen den Uhrzeigersinn drehen.

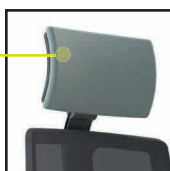
SE Syncro-Evolution®: To activate the synchronised movement: Apply pressure to the backrest (lean on), turn the handwheel clockwise. To **lock** the synchronised movement (4 positions): Turn the handwheel anticlockwise when the backrest is in the desired position.

Sitzneigung (0°/-4°): Aktivierung der Sitzneigung (Freischalten): Hebel nach oben ziehen; **Limitierung** der Sitzneigung: Hebel nach unten drücken und Rückenlehne belasten (abholen).

Seat-tilt (0°/-4°): To activate the seat-tilt (unlock it): pull the lever upwards; To **limitate** the seat-tilt: pull the lever downwards and apply pressure to the backrest (lean on).

Lumbalstütze 2,5 cm tiefenverstellbar – optional **Stärkere** Vorwölbung: Handrad im Uhrzeigersinn drehen; **weniger** Vorwölbung: Handrad gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Depth-adjustable lumbar support (2,5 cm) – optional: To **increase** the curvature: Turn the wheel clockwise; to **reduce** the curvature: Turn the wheel anticlockwise.



Manuel d'utilisation | Gebruiksaanwijzing

Indeed mesh

Design: Dauphin Design-Team



Réglage de la profondeur (6 cm) d'assise par assise coulissante; **plus de profondeur**: appuyer sur la touche, glisser l'assise vers l'avant; **moins de profondeur**: délester le siège, appuyer sur la touche. l'assise est automatiquement ramenée en position de base.

Zitdiepteverstelling (6 cm) m.b.v.verschuifbare zitting; **groter**: knop omhoogtrekken, zitting naar voren schuiven; **kleiner**: zitting ontlasten, knop omhoogtrekken. De zitting komt automatisch in de basisstand.

Réglage de la force de rappel du dossier - une fois le dossier complètement délesté: Faites sortir la molette; a fin de renforcer la force de rappel, tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre; pour diminuer la force de rappel: Tournez la molette dans le sens contraire d'une montre. Remettez la molette en place.

Voorinstelling van de tegendruk van de rugleuning – bij volledig ontlaste rugleuning: Handwiel naar buiten trekken, om de tegendruk te vergroten draait u de handwiel met de klok; voor minder tegendruk: Draai de handwiel tegen de klok. Handwiel terugduwen.

Réglage en continu de la hauteur d'assise: plus de hauteur: délester le siège, tirer le levier vers le haut; **plus de profondeur**: exercer une pression sur le siège, tirer le levier vers le haut.

Traploze zithoogteverstelling: **hoger**: zitting ontlasten, hendel omhoogtrekken; **lager**: zitting belasten, hendel omhoogtrekken.

Appuie-nuque Ergo – en option: Réglable en hauteur (7 cm) et inclinable 40°.

Ergo-Neksteun – optioneel: In hoogte verstelbaar (7 cm) en 40° neigbaar.

Réglage de la hauteur du dossier: **plus de hauteur**: lever le dossier dans la position désirée par étapes; **moins de hauteur**: lever le dossier dans la position haute extrême puis le descendre tout en bas et le cas échéant remonter par étapes.

In hoogte verstelbare rugleuning: **hoger**: met beide handen trapsgewijs omhoogtrekken; **lager**: deze tot de bovenste stand omhoogtrekken, tot de laagste stand neerlaten en evt. opnieuw omhoogtrekken.



Accoudoirs multifonctions: Réglables en hauteur (10 cm – par pression sur une touche), en largeur (respectivement 3 cm de chaque côté – par fermeture excentrique) et en profondeur (4 cm – par glissement de manchette), orientables de 30° des deux côtés.

III.: A246KGS: Réglables en hauteur 8 cm, en largeur respectivement 3,5 cm de chaque côté.

Multifunctionele armleuningen: 10 cm in hoogte verstelbaar (knop indrukken), aan beide kanten 3 cm in breedte verstelbaar (m.b.v. excentersluiting), 4 cm in diepte verstelbaar (steun verschuiven) en ten slotte 30° zwenkbaar. **Afbeelding**: A246KGS: 8 cm hoogte verstelbaar, aan beide kanten 3,5 cm in breedte verstelbaar.

SE Syncro-Evolution®: Activation du mouvement synchrone: Se pencher vers l'arrière, tourner la molette dans le sens des aiguilles d'une montre, peser sur le dossier. **Verrouillage** du mouvement synchrone (4 positions): Tourner la molette dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

SE Syncro-Evolution®: Synchroonbeweging activeren: Rugleuning belasten (afhalen), handwiel met de klok mee draaien en de rugleuning belasten. Synchroonbeweging vergrendeling: de synchronised movement (4 standen): Handwiel tegen de klok in draaien.

L'inclinaison de l'assise (0°/-4°): Activer l'inclinaison de l'assise (déverrouillage): Tirer le levier vers le haut; **Limitation** de l'inclinaison de l'assise: Pousser le levier vers le bas, se pencher vers l'arrière.

Zitneigverstelling (0°/-4°): Activeer de zitneigverstelling (vrijschakelen): De hendel omhoog trekken; **Beperking van de zitneig**: De hendel omlaag drukken en de rugleuning belasten (afhalen).

Soutien lombaire réglable en profondeur (2,5 cm) – en option: **Augmentation du bombement**: tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre. **Diminution du bombement**: tournez la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Lendensteun, in diepte verstelbaar (2,5 cm) – optioneel: **Sterkere welving naar voren**: Handwiel met de klok mee draaien. **Minder welving naar voren**: Handwiel tegen de klok in draaien.

